



## AFTK-25 OPERATING INSTRUCTIONS APPARATUS SERVICE TESTING

### Matériel nécessaire :

- 1- Pointes à alésage lisse d'une taille suffisante pour le débit prévu (GPM).** Multi-universel à trois ou quatre entrées.  
Remarque : les pompes de plus grande capacité nécessitent deux universels multiples et des jeux de pointes.  
Remarque : il est recommandé d'utiliser **le tuyau de refoulement 3488 d'Akron Brass** en amont de l'embout à alésage lisse pour assurer la précision du test.
  
- 2- Le kit d'essai de débit Apparatus d'Akron Brass** avec les embouts lisses appropriés permet d'obtenir une précision de débit de l'ordre de  $\pm 3\%$ .  
Remarque : la pression à la buse doit idéalement se situer entre 60 et 70 PSI, mais jamais en dessous de 50 PSI ou au-dessus de 100 PSI.  
Remarque : le manomètre du **kit de débit d'appareil** peut être monté à distance sur le panneau de manomètre de test **ATGK-3**.
  
- 3- Les jauges de test de pompe ATGK-3 d'Akron Brass** peuvent être suspendues au panneau des opérateurs avec des tuyaux de raccordement de 1/4" à la plaque de raccord de test de vide et de pression UL sur les jauges de test de pompe du panneau des opérateurs :  
  
    Jauge de vide, 3-1/2" avec une échelle de 0-30 pouces en incréments d'une (1) livre et certifiée pour être précise à 1% de la lecture de l'échelle complète.  
  
    Manomètre de test de pression, 3-1/2" avec une échelle de 0-300 PSI en incréments de cinq (5) livres et certifié pour être précis à 1% de la lecture de PSI à pleine échelle.
  
- 4- Le Pitot manuel d'Akron Brass** si la **trousse d'essai de débit** n'est pas utilisée. Le manomètre est un 3-1/2" avec une échelle de 0-160 PSI en incréments de deux (2) livres et certifié pour être précis à 1% de la lecture PSI sur toute l'échelle.
  
- 5- Copie de la "disposition typique des tuyaux et des dimensions des embouts"**, voir ci-joint.
  
- 6- Copie de l'"Essai annuel d'entretien de la pompe"**, voir ci-joint.
  
- 7- Copie du "Tableau de décharge pour les sorties circulaires"** voir ci-joint.
  
- 8- Planche à pince, stylos et crayons, chronomètre et tout autre article dont vous pourriez avoir besoin.**

### Essai de service des appareils de pompage : 1-

#### **Objectif de l'essai :**

- A- S'assurer que la pompe et ses accessoires fonctionnent comme prévu.
- B- Révéler les défauts ou les problèmes avant de provoquer une interruption de service.
- C- Illustrer et enregistrer l'historique des performances de l'appareil testé.

#### **2- Fréquence du test de service :**

- A- Tous les 12 mois
- B- Après des réparations importantes du moteur, de la chaîne cinématique ou de la pompe  
TÉLÉPHONEZ : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

### 3- Conditions d'essai :

- A- A partir d'un projet
- B- Levée ne devant pas excéder 10 pieds à travers 20 pieds de tuyau d'aspiration dur plus crépine

### 4- Mesures de performance :

- A- Débit (GPM) à la pression nette de la pompe (NPP) pendant une période donnée
- B- La précision de la jauge doit être de 1 % sur toute l'échelle.
- C- Régime du moteur, pression de l'huile moteur et température du moteur.

### 5- Séquences d'essais et de procédures d'entretien : A-

#### Effectuer un essai à vide à sec :

- 1- Vidangez la pompe
- 2- Connecter 20 pieds de tuyau d'aspiration rigide à l'entrée de la pompe et mettre le capuchon d'aspiration à l'autre extrémité.
- 3- Faire fonctionner l'amorce pour développer un vide de 22 pouces.
- 4- Maintenir le test de vide sec pendant 10 minutes (une baisse de 10 pouces sur 5 minutes est acceptable).

#### B- Essai d'amorçage :

- 1- Fermer toutes les vannes, tous les drains, etc.
- 2- La vanne de transfert doit être réglée sur la position volume s'il s'agit d'une pompe à deux étages.
- 3- Enclencher l'amorce et tirer une impulsion en 30 secondes pour les pompes d'une capacité de 1250 GPM ou moins et en 45 secondes pour les pompes d'une capacité de 1500 GPM ou plus.

#### C- Test de capacité 100 % du débit nominal de la pompe à une pression nette de 150 PSI :

- 1- Avoir le nombre approprié de tuyaux de 2-1/2" connectés aux sorties de la pompe, et avoir la vanne de décharge ouverte. de la pompe et que la vanne de refoulement soit ouverte.
- 2- Augmenter le régime jusqu'au réglage approprié
- 3- Maintenir le régime pendant le développement
  - a- **150 PSI Pression nette de la pompe (NPP)**
  - b- **100 % du débit nominal de la pompe**
- 4- Durée de l'essai - 20 minutes
- 5- Mesures à prendre et à enregistrer au début de l'essai et à intervalles de 5 minutes
  - a- Lecture du tachymètre
  - b- Pression de la pompe (PSI)
  - c- Lecture du vide de la pompe en pouces
  - d- Lecture de la jauge de Pitot
  - e- Mode de pompage
  - f- Taille de l'embout
  - g- Disposition des tuyaux

#### D- Essai de contrôle automatique de la pression de la pompe :

- 1- Tout en pompant **100 % du débit nominal** de la pompe, enclenchez le dispositif de contrôle de la pression et réglez-le pour maintenir la pression à **150 PSI (pression nette de la pompe)**.
- 2- Fermer lentement toutes les vannes de refoulement
- 3- Le coup de bélier **ne doit pas dépasser 30 PSI**.

#### E- Test de surcharge :

- 1- Ouvrir un nombre adéquat de vannes de refoulement

TÉLÉPHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
www.akronbrass.com



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

- Test de surcharge Con't :**
- 2- Augmenter le débit à **100 % du débit nominal** à une pression de refoulement de **165 PSI (pression nette de la pompe)**.
  - 3- Durée de l'essai - 5 minutes
  - 4- Les mesures doivent être prises et enregistrées comme indiqué en (C-5 ci-dessus) au début de l'essai et à intervalles de 5 minutes.
- F- Essai de contrôle automatique de la pression de la pompe :**
- 1- Tout en pompant à **100 % du débit nominal** de la pompe, enclencher le dispositif de contrôle de la pression et le régler pour maintenir la pression à **90 PSI (pression nette de la pompe)**.
  - 2- Fermer lentement toutes les vannes de refoulement.
  - 3- Le coup de bélier **ne doit pas dépasser 30 PSI**.
- G- Essai à 70 % :**
- 1- Ouvrir un nombre suffisant de vannes de refoulement
  - 2- Placer la vanne de transfert dans le mode de fonctionnement approprié (pompes à deux étages).
  - 3- Augmenter la vitesse de rotation jusqu'au réglage approprié
  - 4- Maintenir le régime pendant le développement
    - a- **Pression nette de la pompe de 200 PSI (NPP)**
    - b- **70 % du débit nominal de la pompe**
  - 5- Durée de l'essai - 10 minutes
  - 6- Les mesures doivent être prises et enregistrées comme indiqué en (C-5 ci-dessus) au début de l'essai et à intervalles de 5 minutes.
- H- Essai à 50 % :**
- 1- Ouvrir un nombre suffisant de vannes de refoulement
  - 2- Placer la vanne de transfert dans le mode de fonctionnement approprié (pompes à deux étages).
  - 3- Augmenter la vitesse de rotation jusqu'au réglage approprié
  - 4- Maintenir le régime pendant le développement
    - a- **250 PSI Pression nette de la pompe (NPP)**
    - b- **50 % du débit nominal de la pompe**
  - 5- Durée de l'essai - 10 minutes
  - 6- Les mesures doivent être prises et enregistrées comme indiqué au point (C-5 ci-dessus) au début de l'essai et à intervalles de 5 minutes.
- I- Essai de contrôle automatique de la pression de la pompe :**
- 1- Tout en pompant **50 % du débit nominal** de la pompe, enclencher le dispositif de contrôle de la pression et le régler pour maintenir la pression à **250 PSI (pression nette de la pompe)**.
  - 2- Fermer lentement toutes les vannes de décharge
  - 3- Le coup de bélier **ne doit pas dépasser 30 PSI**.
- J- Test du réservoir à la pompe (facultatif) :**
- 1- Maintenir un réservoir d'eau plein en l'alimentant à partir d'une source d'eau extérieure (bouche d'incendie).
  - 2- Ouvrez les vannes du réservoir vers la pompe et développez un débit de refoulement de la pompe en GPM requis pour la taille (capacité en gallons) du réservoir.
  - 3- Une fois le débit en GPM établi, fermez la source d'eau extérieure au réservoir.
  - 4- Commencez à chronométrer pour déterminer le débit du réservoir vers la pompe.

TÉLÉPHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
www.akronbrass.com



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

### Test du réservoir à la pompe Con't :

#### Débit d'écoulement

250 GPM (4.16 gallons / seconde)

500 GPM (8.30 gallons / seconde)

#### Capacité du réservoir

300-750 gallons

750 gallons ou plus

- 5- Le débit doit être maintenu pendant au moins 80 % de la capacité du réservoir.

### CALCUL DES PERFORMANCES

#### Calcul de la pression de refoulement de la pompe :

##### A- La pression nette de la pompe (NPP) est la mesure de la quantité totale de travail effectuée par la pompe :

- 1- Pour élever l'eau dans la pompe
- 2- Pour évacuer l'eau de la pompe

##### B- Des tolérances sont prévues pour :

- 1- la hauteur de levage
- 2- La perte de friction dans le tuyau d'aspiration dur et la crépine.

##### C- Mesure de la hauteur de refoulement :

- 1- Mesurer la différence d'élévation entre la surface de l'eau et la prise d'eau de la pompe en pieds.
- 2- Conversion de la lecture du vacuomètre en pieds de relevage
  - a- Multiplier la valeur de la jauge (pouces ou pouces) par 1,13.
  - b- Le résultat est la différence d'élévation (en pieds).

##### D- Déterminer la perte de friction du tuyau d'aspiration dure à partir du tableau ci-dessous :

- 1- Identifier le GPM nominal (capacité) de la pompe à tester.
- 2- Identifier le diamètre du tuyau d'aspiration rigide à utiliser
- 3- Déterminer, à partir du tableau ci-dessous, la perte de friction dans 20 pieds de tuyau d'aspiration dur.

Tolérances pour la perte de friction dans le tuyau d'aspiration rigide (pieds)			
GPM de la pompe	Diamètre du tuyau d'aspiration en pouces	Une longueur de 10' de tuyau d'aspiration rigide	Chaque longueur supplémentaire de 10 pieds de tuyau d'aspiration d'aspiration
500	4"	6	+1
	4-1/2"	3-1/2	+1/2
750	4-1/2"	7	+1-1/2
	5"	4-1/2	+1
1000	5"	8	+1-1/2
	6"	4	+1/2
1250	5"	12-1/2	+2
	6"	6-1/2	+1/2
1500	6"	9	+1
	(2) - 5"	7	+1
1750	6"	12-1/2	+1-1/2
	(2) - 6"	3	+1/2
2000	(2) - 5"	8	+1-1/2
	(2) - 6"	4	+1/2

TÉLÉPHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
www.akronbrass.com



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

### E- Calcul de la pression de refoulement de la pompe pour l'essai de service (PDP)

- 1- Les travaux effectués sur le côté refoulement de la pompe sont indiqués sur le manomètre de refoulement de la pompe.
- 2- Le travail effectué du côté de l'aspiration de la pompe est déterminé en calculant la formule suivante (Le travail est mesuré en PSI)

$$\text{Correction de la pression} = \frac{\text{Hauteur de levage (pieds) + perte de friction du tuyau d'aspiration (d'après le tableau)}}{2,3 \text{ (constante pour convertir les pieds en PSI)}}$$

- 3- Pour déterminer la pression de refoulement de la pompe (PDP) utilisée pour un essai de service, la correction de pression doit être soustraite de la pression nette de la pompe (NPP).

$$\text{PDP} = \text{Pression nette de la pompe (NPP)} - \text{Correction de la pression (travail d'aspiration)}$$

- 4- Les corrections de pression pour les trois tests de performance sont les suivantes

100% GPM nominal	Correction de pression telle que calculée
70% GPM nominal	Correction de la pression Moins 1 PSI
50% GPM nominal	Correction de la pression moins 2 PSI

Exemple : Une pompe de 1000 GPM doit faire l'objet d'un test de service.  
Quelles sont les lectures souhaitées sur le manomètre de refoulement de la pompe pour le test suivant ?

L'autopompe est équipée de deux longueurs de 10 pieds de tuyau d'aspiration rigide de 5 pouces. Après avoir amorcé la pompe  
Après avoir amorcé la pompe, la jauge de vide indique 8.5 in.

Etapes :

- 1- Trouvez la hauteur 8.5 in. x 1.13 feet= 9.6 feet
- 2- Trouvez la perte de friction dans les deux (2) longueurs de tuyau d'aspiration rigide (utilisez le tableau de perte de friction pour le tuyau d'aspiration rigide). = 9,5 pieds

- 3- Correction de la pression =  $\frac{9,6\text{pieds}+9,5\text{pieds}}{2,3 \text{ pieds}}$

- 4- Résoudre la pression de refoulement de la pompe (PDP) :

	NPP	Correction de la pression	PDP
100% Test à	150 PSI	8,3 PSI	142 PSI
Essai à 70 % à	200 PSI	8,3 - 1 pour le % d'erreur du manomètre	193 PSI
50% Test à	250 PSI	8.3 - 2 pour % d'erreur de jauge	244 PSI

### UTILISATION CORRECTE DU PITOT MANUEL :

L'utilisation du Pitot manuel d'Akron Brass pour mesurer le débit n'est pas difficile, mais il est essentiel de l'utiliser correctement si l'on veut obtenir des mesures précises. Les kits de test de débit pour hydrants ou appareils d'Akron Brass peuvent également être utilisés.

Une bonne méthode pour tenir le tube de Pitot manuel consiste à se tenir du côté droit du courant d'eau, le tube de Pitot dans la main droite et le pouce au-dessus du bouton de purge d'air/d'eau. Accrochez trois doigts de la main gauche sur la poignée du tube de Pitot, entre la lame de Pitot et le manomètre. Lorsque vous insérez la lame dans un courant d'eau, faites preuve d'une extrême prudence car le pitot va se retourner contre l'employé. Il faut de l'entraînement pour parvenir à maintenir l'extrémité de la lame au centre du courant d'eau. Vous devez stabiliser le Pitot manuel ou la force de l'eau rendra impossible l'obtention d'une lecture précise.

TÉLÉPHONEZ : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

**La procédure d'utilisation du tube de Pitot manuel avec manomètre d'Akron Brass est la suivante :**

- 1- Après avoir bien saisi le tube de Pitot, appuyez sur le bouton de purge air/eau avec votre pouce lorsque le tube de Pitot est placé dans le courant d'eau. Cela permet d'éliminer tout l'air du circuit de pression statique du tube de Pitot. Comme le manomètre de 3-1/2 pouces est rempli de liquide, la fluctuation de l'aiguille est pratiquement inexistante.
- 2- L'ouverture de l'extrémité de la lame de Pitot doit être placée au centre du courant d'eau et maintenue à distance de la sortie de la bouche d'incendie ou de l'extrémité de la buse, à environ la moitié du diamètre de l'ouverture, c'est-à-dire que pour une sortie de 2-1/2 pouces (65 mm), la distance serait de 1-1/4 pouces (32 mm).
- 3- Lisez le manomètre et notez la pression relevée. Ensuite, recherchez la valeur PSI ou (kPa) dans le tableau ci-joint pour le débit en gallons par minute (GPM).
- 4- Une fois le test terminé, appuyez sur le bouton de purge d'air/d'eau pour permettre à l'eau de s'écouler avant de ranger le pitot manuel dans son étui.

TÉLÉPHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

### TEST D'ENTRETIEN ANNUEL DE LA POMPE

Nom : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_  
Testé par : \_\_\_\_\_

**Informations sur l'appareil :**

Année :	Marque :	Modèle :	Numéro de série :	Numéro d'unité :
Marque du moteur :	Modèle du moteur :	Numéro de série du moteur :	Heures du moteur :	Kilométrage :
Marque de la pompe :	Modèle de la pompe :	Numéro de série de la pompe :	Heures de la pompe :	Capacité de la pompe :
Emplacement de la pompe :	Rapport d'engrenage :	Rapport de transmission utilisé :		

**Conditions d'essai :**

Pompe sèche amorcée secondes :	Pression atmosphérique :	Elévation de la pompe au-dessus de la source :
Taille de l'aspiration dure :	Température de l'air :	Température de l'eau :
Longueur d'aspiration dure :	Pression de l'huile moteur :	Température de l'eau du moteur :
Emplacement du site d'essai :		

**PREMIER ESSAI      150 PSIG      PRESSION NETTE DE LA POMPE (NPP)      ESSAI À 100      DURÉE DE 20 MINUTES**

Durée de l'essai	Tach. Lecture	Lecture PSI de la pompe	Pompe in. Lecture	Lecture de la jauge Pitot	Mode de la pompe	Taille de l'embout	Disposition du tuyau		
							Non :	Taille :	Longueurs :
Démarrage									
:05									
:10									
:15									
:20									
Température du liquide de refroidissement :			Température de la transmission :				GPM :		

**DEUXIÈME TEST      165 PSIG      PRESSION NETTE DE LA POMPE (NPP)      10% SURCHARGE      DURÉE DE 5 MINUTES**

Durée	Tach. Lecture	Lecture PSI de la pompe	Pompe in. Lecture	Lecture de la jauge Pitot	Mode de la pompe	Taille de l'embout	Disposition du tuyau		
							Non :	Taille :	Longueurs :
Démarrage									
:05									
Température du liquide de refroidissement :			Température de la transmission :				GPM :		

**TROISIÈME ESSAI      200 PSIG      PRESSION NETTE DE LA POMPE (NPP)      70% TEST      DURÉE DE 10 MINUTES**

Durée de l'essai	Tach. Lecture	Lecture PSI de la pompe	Pompe in. Lecture	Lecture de la jauge Pitot	Mode de la pompe	Taille de l'embout	Disposition du tuyau		
							Non :	Taille :	Longueurs :
Démarrage									
:05									
:10									



**AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL**

Température du liquide de refroidissement :	Température de la transmission :	GPM :
---	----------------------------------	-------

PHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)



**TEST DE SERVICE DES APPAREILS DISPOSITION TYPIQUE DES TUYAUX ET DIMENSIONS DES EMBOUTS**

TAILLE DE LA POMPE [GPM]	PRESSION DE LA POMPE [PSI]	DÉBIT [GPM]	DISPOSITION DU TUYAU EN UTILISANT UN TUYAU DE 2-1/2	PRESSION DU PITOT [PSI]	DÉBIT RÉEL [GPM]	TAILLE DU TUYAU	TUYAU D'ASPIRATION
250	150	250	Une (1) ligne de 50 pieds	45	250	1-1/8"	4"
	200	175	Une (1) ligne de 50 pieds	60	176	7/8"	4"
	250	125	Une (1) ligne de 50 pieds	70	125	3/4"	4"
500	150	500	Une (1) ligne de 50 pieds	62	501	1-1/2"	4"
	200	350	Une (1) ligne de 50 pieds	64	351	1-1/4"	4"
	250	250	Une (1) ligne de 50 pieds	90	251	1"	4"
750	150	750	Deux (2) lignes de 100	72	750	1-3/4"	4-1/2"
	200	525	Une (1) ligne de 100 pieds	70	529	1-1/2"	4-1/2"
	250	375	Une (1) ligne de 100 pieds	74	377	1-1/4"	4-1/2"
1000	150	1,000	Trois (3) lignes de 100	74	1,000	2"	5"
	200	700	Deux (2) lignes de 100	64	703	1-3/4"	5"
	250	500	Une (1) ligne de 100 pieds	62	501	1-1/2"	5"
1250	150	1,250	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	72	1,259	2-1/4"	6"
	200	875	Trois (3) lignes de 100	56	880	2"	6"
	250	625	Deux (2) lignes de 100	50	626	1-3/4"	6"
1500	150	1,500	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	66	1,509	2-1/2"	6"
	200	1,050	Trois (3) lignes de 100	82	1,057	2"	6"
	250	750	Deux (2) lignes de 100 pieds	72	750	1-3/4"	6"
1750	150	1,750	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*	56	1,760	2"	DUAL 6 POUCES
	200	1,250	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	50	1,252	1-3/4"	DUAL 6
	250	875	Trois (3) lignes de 100 pieds	56	880	2"	DUAL 6"
2000	150	2,000	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*.	74	2,000	2"	DUAL 6 POUCES
	200	1,400	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	64	1,406	1-3/4"	DUAL 6
	250	1,000	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-1/2 po*.	62	1,002	1-1/2"	DUAL 6"
2250	150	2,250	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2-1/4 po*.	58	2,264	2-1/4"	DUAL 6"
	200	1,575	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	80	1,580	1-3/4"	DUAL 6 POUCES
	250	1,125	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-1/2 po*.	80	1,128	1-1/2"	DUAL 6" (DOUBLE)
2500	150	2,500	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2-1/4 po*.	72	2,518	2-1/4"	DUAL 6"
	200	1,750	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*.	56	1,760	2"	DUAL 6"
	250	1,250	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	72	1,259	2-1/4"	DUAL 6

\*NÉCESSITE DEUX (2) ENSEMBLES DE DÉLUGE, DEUX (2) KITS DE DÉBIT ET DES TUYAUX D'ASPIRATION DOUBLES DE 6 POUCES



**AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL**

**ESSAI DE SERVICE DE L'APPAREIL DISPOSITION TYPIQUE DU TUYAU ET DIMENSIONS DE L'EMBOUT**

TAILLE DE LA POMPE [LPM]	PRESSION DE LA POMPE [BAR]	DÉBIT [LPM]	DISPOSITION DU TUYAU AVEC UN TUYAU DE 2-1/2	PRESSION PITOT [BAR]	DÉBIT RÉEL [LPM]	TAILLE DE L'EMBOUT	TUYAU D'ASPIRATION
946	10.34	946	Une (1) ligne de 50 pieds	3.10	946	1-1/8"	4"
	13.79	662	Une (1) ligne de 50 pieds	4.14	666	7/8"	4"
	17.24	473	Une (1) ligne de 50 pieds	4.83	473	3/4"	4"
1,893	10.34	1,893	Une (1) ligne de 50 pieds	4.27	1,896	1-1/2"	4"
	13.79	1,325	Une (1) ligne de 50 pieds	4.41	1,329	1-1/4"	4"
	17.24	946	Une (1) ligne de 50 pieds	6.21	950	1"	4"
2,839	10.34	2,839	Deux (2) lignes de 100	4.96	2,839	1-3/4"	4-1/2"
	13.79	1,987	Une (1) ligne de 100 pieds	4.83	2,002	1-1/2"	4-1/2"
	17.24	1,420	Une (1) ligne de 100 pieds	5.10	1,427	1-1/4"	4-1/2"
3,785	10.34	3,785	Trois (3) lignes de 100	5.10	3,785	2"	5"
	13.79	2,650	Deux (2) lignes de 100	4.41	2,661	1-3/4"	5"
	17.24	1,893	Une (1) ligne de 100 pieds	4.27	1,896	1-1/2"	5"
4,732	10.34	4,732	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	4.96	4,766	2-1/4"	6"
	13.79	3,312	Trois (3) lignes de 100	3.86	3,331	2"	6"
	17.24	2,366	Deux (2) lignes de 100	3.45	2,370	1-3/4"	6"
5,678	10.34	5,678	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	4.55	5,712	2-1/2"	6"
	13.79	3,975	Trois (3) lignes de 100	5.65	4,001	2"	6"
	17.24	2,839	Deux (2) lignes de 100	4.96	2,839	1-3/4"	6"
6,624	10.34	6,624	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*	3.86	6,662	2"	DUAL 6" 6"
	13.79	4,732	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	3.45	4,739	1-3/4"	DUAL 6" (DOUBLE)
	17.24	3,312	Trois (3) lignes de 100	3.86	3,331	2"	DUAL 6"
7,571	10.34	7,571	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*	5.10	7,571	2"	DUAL 6
	13.79	5,300	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	4.41	5,322	1-3/4"	DUAL 6" (DOUBLE)
	17.24	3,785	Quatre (4) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-1/2 po*.	4.27	3,793	1-1/2"	DUAL 6" (DOUBLE)
8,517	10.34	8,517	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2-1/4 po*.	4.00	8,570	2-1/4"	DUAL 6
	13.79	5,962	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-3/4 po*.	5.52	5,981	1-3/4"	DUAL 6" (DOUBLE)
	17.24	4,259	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 1-1/2 po*.	5.52	4,270	1-1/2"	DUAL 6" (DOUBLE)
9,464	10.34	9,464	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2-1/4 po*.	4.96	9,532	2-1/4"	DUAL 6" (DOUBLE)
	13.79	6,624	Six (6) lignes de 100 pieds en deux (2) pointes de 2 pouces*.	3.86	6,662	2"	DUAL 6 POUCES
	17.24	4,732	Trois (3) lignes de 100 pieds et une (1) ligne de 50 pieds	4.96	4,766	2-1/4"	DUAL 6"

\*NÉCESSITE DEUX (2) ENSEMBLES DE DÉLUGE, DEUX (2) KITS DE DÉBIT ET DEUX TUYAUX D'ASPIRATION DE 6 POUCES



**AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL**



## AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL

### Déclaration de garantie

**GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ\*** : Nous garantissons les produits Akron Brass pour une période de cinq (5) ans\* après l'achat contre les défauts de matériaux ou de fabrication. Akron Brass réparera ou remplacera les produits qui ne satisfont pas à cette garantie. La réparation ou le remplacement est laissé à la discrétion d'Akron Brass. Les produits doivent être retournés rapidement à Akron Brass pour bénéficier de la garantie. Nous ne sommes pas responsables de l'usure, d'une installation, d'une utilisation, d'un entretien ou d'un stockage inadéquats, de la négligence du propriétaire ou de l'utilisateur, d'une réparation ou d'une modification après la livraison, du non-respect de nos instructions ou recommandations, ou de toute autre chose indépendante de notre volonté. **NOUS NE DONNONS AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLES INCLUSES DANS LA PRESENTE DECLARATION DE GARANTIE, ET NOUS REJETONS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.** En outre, nous ne serons pas responsables des dommages consécutifs, accessoires ou indirects (y compris, mais sans s'y limiter, toute perte de bénéfices), quelle qu'en soit la cause. Personne n'est habilité à modifier cette garantie. Sauf disposition contraire dans le présent document. Les composants électroniques industriels Akron Brass et le moniteur pour service sévère sont garantis un (1) an. Certaines buses et vannes Akron Brass pour lignes de manutention sont garanties dix (10) ans. Les produits Weldon sont garantis deux (2) ans à compter de la date de fabrication (à l'exception des composants consommables). Certains produits Weldon LED bénéficient d'une garantie de cinq (5) ans. Les produits Honda bénéficient de la garantie du fabricant et Akron Brass décline toute garantie concernant ces produits.

TÉLÉPHONEZ : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)



**AFTK-25 INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
TEST DE SERVICE DE L'APPAREIL**

**Historique des révisions**

Révision	Raison Mise à jour
08/2018	Mise à jour UL
12/2019	Mise à jour des pièces obsolètes, ajout d'un tableau LPM/BAR

TÉLÉPHONE : 330.264.5678 ou 800.228.1161 | FAX : 330.264.2944 ou 800.531.7335  
[www.akronbrass.com](http://www.akronbrass.com)